Panasonic

Operating Instructions
AC/Rechargeable Professional Shaver
Model No. ER-SP20

Panasonic

Mode d’emploi
Rasoir rechargeable, à usage professionnel
Modèle No ER-SP20

Table des matières

Consignes de sécurité 31
Informations importantes 33
Identification des composants 34
Recharge 34
Instructions d’utilisation 35
Entretien 36
Dépannage 38
Élimination de l’appareil 39
Caractéristiques 40

Merci d’avoir choisi ce produit Panasonic.
Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur CA doit être mis au rebut.
- Le symbole à droite signifie que le rasoir peut être nettoyé sous un robinet d'eau ouvert.

- Ne pas nettoyer avec de l'eau quand l'adaptateur CA est branché.
- Ne pas utiliser autre chose que l'adaptateur CA et le socle de charge fournis pour quelque usage que ce soit. Et ne pas utiliser un autre produit que l'adaptateur CA fourni et le socle de recharge. (Voir page 34.)
- Le symbole à droite indique qu'une unité d'alimentation électrique détachable spécifique est nécessaire pour raccorder l'appareil électrique au réseau d'alimentation. La référence du type d'unité d'alimentation électrique est indiquée près du symbole.

Consignes de sécurité

Veuillez vous assurer de suivre ces instructions.

Afin d'éviter les accidents, les blessures ou les dommages aux biens, veuillez suivre les instructions suivantes.

■ **Le tableau suivant indique l'ampleur des dégâts causés par un mauvais fonctionnement.**

⚠ **DANGER**	Indique le danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
⚠ **AVERTISSEMENT**	Indique un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
⚠ **ATTENTION**	Indique un danger potentiel susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

⚠AVERTISSEMENT

►Cet appareil

- **Cet appareil dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur. Ne pas la charger, l'utiliser ou la laisser dans un environnement à haute température.**
  - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.
- **Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.**
  - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
    Contactez un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la batterie, etc.).
- **Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.**
  - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

►Alimentation électrique

- **Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.**
  - Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
- **Ne pas tremper l'adaptateur CA et le socle de charge dans l'eau ni les nettoyer avec de l'eau.**
- **Ne pas mettre l'adaptateur CA et le socle de charge au-dessus ou à proximité d'un évier ou d'une baignoire rempli d'eau.**
- **Ne pas l'utiliser lorsque l'adaptateur CA est endommagé ou lorsque le raccord de la prise domestique est desserré.**
- **Ne pas endommager le cordon ou la fiche d'alimentation.**
  - **Ne pas endommager, modifier, plier ou tirer avec force le cordon ou la fiche d'alimentation. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le tordre ou le pincer.**
  - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- **Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.**
  - Un dépassement de tension nominale en connectant une quantité trop importante d'appareils dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.
- **Insérer complètement l'adaptateur.**
  - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Nettoyez régulièrement la fiche d'alimentation, la fiche de l'appareil et la prise de recharge pour éviter l'accumulation de poussière.**
  - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

►Prévention des accidents

- **Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**
  - Placer des pièces et des accessoires dans la bouche risque d'engendrer des accidents ou des blessures.

⚠AVERTISSEMENT

- **Si l'huile de lubrification est ingérée accidentellement, ne provoquez pas le vomissement, buvez une grande quantité d'eau et contactez un médecin.**
- **Si l'huile de lubrification entre en contact avec les yeux, lavez immédiatement avec une grande quantité d'eau courante et contactez un médecin.**
  - Dans le cas contraire, vous pourriez rencontrer des complications physiques.

►En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

- **Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et retirer l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.**
  - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

<En cas d'anomalie ou de défaillance>

- **Le corps principal, le socle de recharge ou l'adaptateur CA est déformé ou anormalement chaud.**
- **Le corps principal, le socle de recharge ou l'adaptateur CA sent le brûlé.**
- **Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement du corps principal.**
  - Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

⚠ATTENTION

►Protection de la peau

- **Avant utilisation, examinez la grille de protection du système pour déceler des fissures ou des déformations.**
  - Faute de quoi, cela pourrait abîmer votre peau.
- **La grille de protection du système ne doit pas être en contact direct avec une peau impropre ou blessée.**
  - Ceci pourrait provoquer des blessures.
- **Il est inutile d'exercer une pression excessive de la grille de protection du système sur la partie supérieure de votre lèvre ou sur toute autre partie de votre visage.**
- **Ne pas toucher la section de la lame (section métallique) de la lame intérieure.**
  - Cela pourrait provoquer des blessures à la peau, aux oreilles ou aux mains.
- **N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que la coupe de la barbe, des cheveux sur la nuque, l'arrière de la tête et les côtés de la tête.**
  - Ceci pourrait provoquer des blessures.
- **N'appuyez pas excessivement sur la grille de protection du système. De même, ne touchez pas la grille de protection du système avec vos doigts ou vos ongles pendant l'utilisation.**
  - Procéder ainsi pourrait blesser la peau ou réduire la durée de vie de la grille de protection du système.

►Veuillez tenir compte des précautions suivantes

- **Ne pas mettre d'objets en métal ou de déchets en contact avec la fiche d'alimentation, la fiche de l'appareil ou la prise de charge.**
  - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- **Débranchez l'adaptateur de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.**
  - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.

Gestion de la batterie retirée lors de la mise au rebut

⚠DANGER

- **La batterie rechargeable s'utilise uniquement avec cet appareil. Ne pas utiliser la batterie avec un quelconque autre appareil.**
- **Ne pas recharger la batterie une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.**

⚠DANGER

- **Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.**
- **Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.**
- **Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la batterie entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.**
- **Ne pas ranger ou transporter la batterie avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.**
- **Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.**
- **Ne jamais enlever la protection de la batterie.**
  - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

⚠AVERTISSEMENT

- **Une fois la batterie rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.**
  - En cas d'absorption accidentelle, la batterie est nocive pour le corps. En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.
- **Si le liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec les yeux, ne pas frotter et rincer soigneusement avec de l'eau propre, comme l'eau du robinet.**
  - Le non-respect de cette consigne peut causer des lésions oculaires. Consultez immédiatement un médecin.

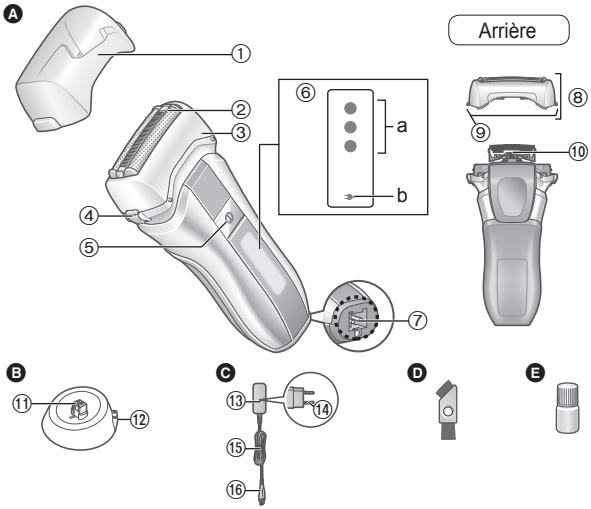
⚠ATTENTION

- **Si du liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez à l'eau propre, comme l'eau du robinet.**
  - Le non-respect de cette consigne peut provoquer une inflammation.

Informations importantes

- Cet appareil est conçu pour un usage professionnel pour couper les cheveux et la barbe. Il peut être utilisé sur un adaptateur CA ou une batterie rechargeable.
- Appliquez quelques gouttes d'huile de lubrification sur la lame après utilisation. (Voir page 38.)
  Ne pas appliquer l'huile de lubrification risque de causer les problèmes suivants.
  - Les lames de la tondeuse se sont émoussées.
  - Durée de fonctionnement plus courte.
  - Bruit plus fort.
- Il est possible que l'appareil se réchauffe pendant l'utilisation et/ou sa recharge. Ceci est tout à fait normal.
- Ne pas utiliser une autre lame que celle dédiée car cela pourrait causer des défauts de performance.
- Il est recommandé d'éviter tout contact du corps principal de la tondeuse ou de la lame avec des lotions pour permanente, des teintures capillaires ou autres laques capillaires.
  Ceci risquerait en effet d'entraîner des craquelures ou de la corrosion.
- Tenir compte des précautions suivantes pour éviter les dysfonctionnements et les déformations.
  - Ne pas mettre en contact la grille de protection du système avec un objet dur.
  - Ne pas laisser tomber l'appareil ou le heurter contre d'autres objets.
  - Assurez-vous de placer le couvercle de protection sur l'appareil lorsque vous le transportez ou pour le stockage.
- Chargez correctement l'appareil conformément à ce mode d'emploi. (Voir la page 34 « Recharge ».)
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées. Veuillez contacter un centre de service agréé pour les détails concernant les réparations.

Identification des composants



Ⓐ Corps principal
- ① Couvercle de protection
- ② Grille de protection du système
- ③ Cadre de la grille de protection
- ④ Bouton de déverrouillage du cadre de la grille de protection
- ⑤ Bouton de mise en marche
- ⑥ Affichage des témoins
  - a. Témoin du niveau de batterie
  - b. Témoin d'état de charge (⇒)
- ⑦ Prise
- ⑧ Section de la grille de protection
- ⑨ Boutons de déverrouillage de la grille de protection du système
- ⑩ Lames internes

Ⓑ Socle de recharge (RC9-86)
- ⑪ Prise de recharge
- ⑫ Prise du socle

Ⓒ Adaptateur CA (RE9-82)
- ⑬ Adaptateur
- ⑭ Fiche d'alimentation
- ⑮ Cordon
- ⑯ Fiche du cordon d'alimentation

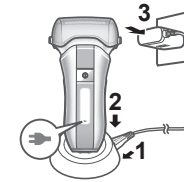
Accessoires

Ⓓ Brosse de nettoyage

Ⓔ Huile de lubrification

Recharge

- Éteignez la tondeuse.
- Essuyez, si nécessaire, toutes gouttes d'eau situées sur la prise.

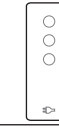


1 Raccordez la fiche du cordon d'alimentation à la prise du socle.

2 Placez l'appareil sur le socle de recharge.

3 Insérez l'adaptateur dans une prise murale.
- La recharge est terminée après environ 1 heure.

► Affichage pendant la charge

Pendant le chargement (Capacité de la batterie faible)	Pendant le chargement	Une fois le chargement terminé	5 secondes après que le chargement ait terminé
			

(●/⇒:Allumé, ⋮●⋮:Clignote, ○/⇨:Éteint)

4 Déconnectez l'adaptateur une fois le chargement terminé.
(Par sécurité et pour économiser l'électricité)

<Comment vérifier que la recharge est terminée>
Insérez de nouveau le corps principal après l'avoir retiré du socle de recharge. Si les témoins s'allument puis s'éteignent au bout de 5 secondes, la recharge est terminée.

Notes
- La température ambiante recommandée pour la charge est comprise entre 10 °C – 35 °C. La charge peut prendre plus longtemps, ou le témoin d'état de charge (➔) peut rapidement clignoter et la batterie peut ne pas se charger correctement à des températures extrêmement élevées ou basses.
- 1 charge complète permet d'obtenir une durée d'utilisation en continu de 70 minutes environ. (Basé sur une utilisation à sec à 20 °C – 30 °C.) La durée de fonctionnement peut varier selon la fréquence d'utilisation et le mode opératoire.
- Lors de la recharge du corps principal pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, la durée de recharge peut changer ou le témoin d'état de charge (➔) pourrait ne pas s'allumer pendant quelques minutes. Le témoin finira par s'allumer si l'appareil reste branché.
- En cas d'interférences dues à la radio ou à une autre source pendant l'utilisation ou le chargement de l'appareil, déplacez-vous vers un autre endroit pour utiliser l'appareil.
- Chaque durée de recharge n'affecte pas la durée de vie de la batterie parce qu'il s'agit d'une batterie lithium-ion.
- La batterie se détériorera si elle n'est pas utilisée pendant plus de 6 mois. Par conséquent assurez-vous de charger complètement l'appareil au moins une fois tous les 6 mois.
- Laisser charger la batterie au-delà du temps de charge indicatif n'affectera pas les performances de celle-ci.

Recharge sans utilisation du socle de recharge

Branchez l'adaptateur CA au corps principal et dans la prise domestique.

Fonctionnement sur courant CA du secteur

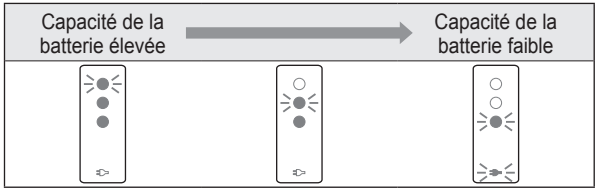
Il est possible d'utiliser la tondeuse en branchant l'adaptateur CA comme pour une recharge classique, puis en la mettant sous tension.
- S'il reste trop peu de batterie, les lames peuvent se déplacer lentement ou s'arrêter, même avec la source de courant alternatif. Dans ce cas, rechargez la batterie pendant au moins 1 minute.
- La batterie sera déchargée, même avec la source de courant alternatif.

Instructions d'utilisation

- Vérifiez que les lames ne sont pas endommagées ni déformées avant utilisation.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner lorsque la température ambiante est inférieure à environ 5 °C.
- Nettoyez et appliquez l'huile de lubrification sur la lame après utilisation.

Allumez l'appareil et coupez.
- Les résultats désirés peuvent ne pas être obtenus si les cheveux sont trop longs.
  Dans ce cas, coupez les cheveux plus courts (environ 0,3 mm) avant d'utiliser l'appareil.

►À propos de la charge restante approximative



(●:Allumé, ☽●☾/☽▰☾:Clignote, ○/⌲:Éteint)

Notes

- Les témoins s'allumeront approximativement 5 secondes après avoir actionné l'interrupteur. Cependant, si la batterie restante est faible, ils ne s'éteindront pas et un témoin du niveau de batterie ainsi que le témoin d'état de charge clignoteront. (Quand l'appareil est éteint, les témoins s'éteignent après 5 secondes.)
  La recharge est requise quand l'un des témoins du niveau de batterie et le témoin d'état de charge clignotent. Vous pouvez couper pendant 5 minutes après que ceci est affiché. (Cela dépend des conditions d'utilisation.)
- Le témoin d'état de charge (▰) s'allume lors du fonctionnement sur courant CA du secteur.

Entretien

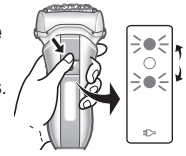
- Assurez-vous que le corps principal est éteint.
- Retirez l'adaptateur CA du corps principal.
- Lubrifiez après le nettoyage et conservez le corps principal avec le couvercle de protection installé.

Comment nettoyer

Avec de l'eau

1 **Nettoyer la grille de protection du système avec du savon pour les mains et de l'eau.**

2 **Appuyez sur ⏻ pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de nettoyage à vibrations soniques.**



- Les éclaboussures de mousse sont éliminées.
- Les témoins du niveau de batterie clignotent dans l'ordre.
- Ce symbole va s'éteindre automatiquement après environ 20 secondes, ou vous pouvez l'éteindre en appuyant sur le bouton de mise en marche.

3 **Retirez la section de la grille de protection. (Voir page 37.)**

4 **Les rincer à l'eau courante.**

- Pour réduire les éclaboussures, rincez l'appareil en mode nettoyage à vibrations soniques.

5 **Secouer plusieurs fois de haut en bas pour éliminer l'eau.**

- Attention de ne pas cogner le corps principal contre le lavabo ou un autre objet quelconque lors de l'égouttement de l'eau.

6 Essuyer l'eau à l'aide d'un chiffon sec et bien faire sécher.

- Laissez sécher le corps principal tout en évitant les rayons directs du soleil.
- Ne pas sécher l'unité principale avec un sèche-cheveux ou un radiateur soufflant.

Notes

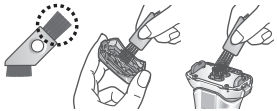
- Ne pas utiliser de diluant, de benzène, d'alcool* ou d'autres produits chimiques. Cela risquerait de causer une panne, des craquelures ou une décoloration des pièces.
  *L'alcool peut être utilisé pour nettoyer les lames
- N'utilisez pas de détergents pour cuisine ou salle de bain quelconques autres que du savon à main. Ceci risque de causer un dysfonctionnement.

Avec la brosse

Retirez la section de la grille de protection et les lames internes. (Voir cette page.)

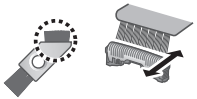
► Nettoyage avec la longue brossette

Nettoyez la section de la grille de protection, la grille de protection du système et le corps principal à l'aide de la brosse longue.



► Nettoyage avec la petite brossette

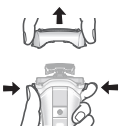
- Nettoyez les lames internes à l'aide de la petite brossette en brossant dans le sens indiqué.
- Ne pas brossez perpendiculairement les lames avec la petite brossette, car cela endommagera les lames internes et réduira leur efficacité.



Retrait et montage de la grille de protection et des lames intérieures

► Section de la grille de protection

Retirez le cadre en poussant sur les boutons de libération du cadre.

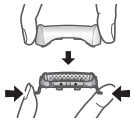


Aligner comme illustré, fixer fermement la section de la grille de protection à la tête jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

► Grille de protection du système

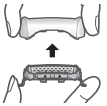
- Ne jetez pas le cadre de la grille de protection.

Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la grille de protection du système et abaissez la grille de protection du système.



- N'appuyez pas trop fort sur les boutons de déverrouillage de la grille de protection du système. Sinon, la grille de protection du système pourrait se plier et empêcher la fixation complète au cadre de la grille de protection.

Aligner comme illustré, fixer fermement la grille de protection du système au cadre de la grille de protection jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



►Lames internes

Retirer les lames intérieures une par une.

Insérez les lames internes, une par une.

Pièces de remplacement

Les pièces de rechange sont disponibles chez votre revendeur ou dans votre centre de services après-vente.

Grille de protection du système et lame interne	WER9013Y1361
Huile de lubrification	WES003P

• Nous vous recommandons l'huile de lubrification Panasonic WES003P.

Lubrification

Appliquez quelques gouttes d'huile de lubrification sur la lame après utilisation.

1. Appliquer une goutte d'huile de lubrification sur chaque grille de protection du système.
2. Mettre l'appareil en marche et le laisser fonctionner pendant approximativement 5 secondes.
3. Éteindre le rasoir, et essuyer l'excédent d'huile de lubrification sur la grille de protection du système avec un chiffon doux.

Dépannage

Problème	Action
Les lames de la tondeuse se sont émoussées. Le temps de fonctionnement est court. La tondeuse a cessé de fonctionner.	Jusqu'à ce que les problèmes soient résolus, veuillez suivre chaque procédure comme suit ; 1. Rechargez la tondeuse. (Voir page 34.) 2. Nettoyez la lame et appliquez de l'huile de lubrification. (Voir les pages 36 et 38.) 3. Remplacez la lame. (Voir page 37.)
La tondeuse ne peut pas être rechargée.	► Enfoncez le corps principal complètement dans le socle de recharge ou poussez à fond la fiche du cordon d'alimentation.
	► Chargez la tondeuse à la température recommandée : de 10 °C – 35 °C.
Émet un bruit fort.	► Appliquez de l'huile de lubrification. En absence d'huile sur les lames, le rasage ne sera ni optimal ni durable.
	► Vérifiez que la lame est bien fixée.
	► L'appareil émet un son aigu à cause du moteur linéaire. Ceci n'indique pas de problème de fonctionnement.
	► Nettoyez la grille de protection du système avec la longue brossette.

Problème	Action
L'appareil ne fonctionne pas même après l'avoir rechargé.	▶ Utilisez cet appareil à une température ambiante de 5 °C ou plus.
	▶ La batterie a atteint sa fin de vie. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionnera pas quand il sera allumé avec l'adaptateur CA connecté.
L'odeur devient plus forte.	▶ Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque coupe.
Les poils rasés s'éparpillent partout.	▶ Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque coupe. Nettoyez les lames internes avec la brossette lorsque les poils rasés collent aux lames internes.
La grille de protection du système chauffe.	▶ Appliquez de l'huile de lubrification.
	▶ Remplacez la grille de protection du système si elle est endommagée ou déformée. (Voir page 37.)

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre les problèmes, contactez votre revendeur ou un centre de service autorisé par Panasonic pour la réparation.

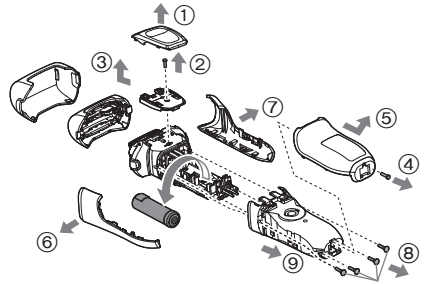
Élimination de l'appareil

Retirez la batterie rechargeable intégrée avant de jeter l'appareil.

- La batterie doit être jetée au rebut en toute sécurité.
- Cette illustration peut uniquement être utilisée lorsque vous jetez l'appareil et ne doit pas être utilisée pour sa réparation. Si vous démontez vous-même l'appareil, cela risque de causer un dysfonctionnement.

Comment retirer la batterie

- Enlevez la tondeuse de l'adaptateur CA.
- Appuyez sur le commutateur d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la batterie soit entièrement déchargée.
- Effectuez les étapes suivantes et soulevez la batterie, puis enlevez-la.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la batterie retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.



Protection de l'environnement et recyclage des matériaux
Cette tondeuse contient une batterie au Lithium-Ion.
Veuillez vous assurer que la batterie soit jetée dans un emplacement officiellement destiné à cet usage, s'il y en existe dans votre pays.

Caractéristiques

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur CA. (Conversion de tension automatique)
Tension du moteur	3,6 V⎓
Temps de chargement	Env. 1 heure

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés
Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (pictogramme du bas)
Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Importateur :
Panasonic Marketing Europe GmbH
Représentant autorisé dans l'UE :
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne
Fabriqué par:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka, Japon

Panasonic Corporation
https://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2022

Printed in Japan
Ⓕ EN, DE, FR, IT, NL, SP, DA, PT, NB, SV, FI, PL, CS, SK, HU, RO, TR
ER9710SP202E Y0622-10722